

SUMAR

	<u>Pag.</u>
PETER ANDRES	
Cîntece din popor	7
(În romînește de <i>Emil Manu</i>)	
LOTTE BERG	
Ziua eliberării	11
(În romînește de <i>George Dumitrescu</i>)	
Ghete	14
(În romînește de <i>Demetru Pan</i>)	
Brigada femeilor	15
(În romînește de <i>Romulus Vulpescu</i>)	
O vizită de duminică	17
(În romînește de <i>George Dumitrescu</i>)	
Și patria ești și tu	22
(În romînește de <i>George Dan</i>)	
Patria mea	24
(În romînește de <i>H. Grănescu</i>)	
Noți de august	30
(În romînește de <i>Virgil Teodorescu</i>)	
HANS BOHN	
Cîntecul său cel mai frumos	41
(În romînește de <i>Al. Andrișoiu</i>)	
Moșneagul	43
(În romînește de <i>Ionel Marinescu</i>)	
WERNER BOSSERT	
Stenka Razin	49
(În romînește de <i>George Dumitrescu</i>)	
Sculptorul	51
(În romînește de <i>Romulus Vulpescu</i>)	

	Pag.
Uzina electrică	53
(În românește de <i>George Dumitrescu</i>)	
Nazim Hikmet	55
(În românește de <i>Demetru Pan</i>)	
Cetatea din Saschiz	57
(În românește de <i>Virgil Teodorescu</i>)	
Creație	59
(În românește de <i>Demostene Botez</i>)	
Urcînd munții	60
(În românește de <i>Tudor Bogdan</i>)	
Unitate	63
(În românește de <i>Emil Manu</i>)	
Geamandura	65
(În românește de <i>D. Florca-Rariște</i>)	
De dincolo de mare	68
(În românește de <i>Al. Andrițoiu</i>)	
 FRANZ JOHANNES BULHARDT	
Și mîna ta zidește noua viață	73
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
Cronică în piatră și oțel	77
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
Copilulul meu.....	80
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
Concurs cultural	82
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
Răspunsul meu	86
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
Construcția	88
(În românește de <i>Petre Solomon</i>)	
 GRETE GROSS	
Recoltă tinăra	93
(În românește de <i>Elena Davidescu</i>)	
 WILHELM GUNDHARDT	
Cantonierul	97
(În românește de <i>Elena Davidescu</i>)	
 HANS KEHRER	
Mărturisire	101
(În românește de <i>Demostene Botez</i>)	
Alegerile	104
(În românește de <i>Demostene Botez</i>)	
Lumina lui Lenin	106
(În românește de <i>Tudor Măinescu</i>)	

	Pag.
Omul nou	108
(În românește de <i>Virgil Teodorescu</i>)	
Ziua mea de lucru	110
(În românește de <i>Tudor Bogdan</i>)	
Ziua decisivă	112
(În românește de <i>Tudor Bogdan</i>)	
 EWALD RUPRECHT KORN	
Canalul Volga-Don	117
(În românește de <i>Demetru Pan</i>)	
Republicii Populare Chineze	119
(În românește de <i>Demetru Pan</i>)	
 ELSE KORNIS	
Tu și nepotul tău	123
(În românește de <i>Demostene Botez</i>)	
Drapelul republicii noastre	126
(În românește de <i>Demostene Botez</i>)	
Însămînțare de primăvară	128
(În românește de <i>George Dumitrescu</i>)	
 FRANZ LIEBHARD	
„Unitatea“ germană	131
(În românește de <i>Ioan Horea</i>)	
Narva	133
(În românește de <i>Lazăr Iliescu</i>)	
Septembrie 1944	135
(În românește de <i>Lazăr Iliescu</i>)	
Cei șapte din Jimbolia	138
(În românește de <i>Tudor Măinescu</i>)	
Lumină în sat	140
(În românește de <i>H. Grămescu</i>)	
Bietul Konrad	142
(În românește de <i>H. Grămescu</i>)	
Scrisoare în lume	145
(În românește de <i>George Dumitrescu</i>)	
Peter Hintzmann își povestește viața	149
(În românește de <i>H. Grămescu</i>)	
Povestea lui Klos	155
(În românește de <i>Ionel Marinescu</i>)	
Au fost doi flăcăi șvabi	159
Semnul runic	159
(În românește de <i>Lazăr Iliescu</i>)	
Bietul Kerweihbu	160
(În românește de <i>Ileana Dragoș și Gh. Tomozei</i>)	
Nisipu-i mut... ..	161
(În românește de <i>Lazăr Iliescu</i>)	

	<u>Pag.</u>
Vietman	163
(În românește de <i>Ileana Dragoș și Gh. Tomozei</i>)	
Mamele	165
(În românește de <i>Ileana Dragoș și Gh. Tomozei</i>)	
Micul Hans al verișoarei Nany.....	166
(În românește de <i>Ileana Dragoș și Gh. Tomozei</i>)	
August	168
(În românește de <i>Ileana Dragoș și Gh. Tomozei</i>)	
 GERTY RATH	
Balada despre Grișa, copilul partizan	173
(În românește de <i>Emil Manu</i>)	
Glasuri de primăvară	175
(În românește de <i>Vlaicu Birna</i>)	
Cîntec	178
(În românește de <i>Veronica Porumbacu</i>)	
 HEINRICH SIMONIS	
Fuga	183
(În românește de <i>Aurel Covaci</i>)	
Jurămîntul cîntăreților	190
(În românește de <i>Geo Dumitrescu</i>)	
 GEORG SCHERG	
Ogorul	195
(În românește de <i>Ștefan Bitan</i>)	
Pacea	197
(În românește de <i>Tudor Măinescu</i>)	
Odă Republicii Populare Romîne	199
(În românește de <i>Ion Brad</i>)	
 ALFRED MARGUL SPERBER	
Balada luminii	203
(În românește de <i>M. Djentemirov</i>)	
Cîntec nedeslușit	206
(În românește de <i>Virgil Teodorescu</i>)	
Unui poet idilic	210
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	
Inscripție pe mormîntul unui ostaș al Revoluției din Octombrie	212
(În românește de <i>Veronica Porumbacu</i>)	
Tilman Riemenschneider	213
(În românește de <i>Iosif Mălășaru</i>)	
Partidul	217
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	
Protestul	219
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	

	<u>Pag.</u>
La o expoziție de cărți	221
(În românește de <i>Veronica Porumbacu</i>)	
În drum spre Beethoven	223
(În românește de <i>Iosif Mătăsaru</i>)	
Cîntec de Octombrie	225
(În românește de <i>Geo Dumitrescu</i>)	
Eliberatorii	227
(În românește de <i>Iosif Mătăsaru</i>)	
Adresa falsă	228
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	
Cîntecul unei culegătoare de bumbac din Louisiana	230
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	
Să poată-n tihnă orice om dormi... ..	231
(În românește de <i>Iosif Mătăsaru</i>)	
Minerii din Anina scriu lui Paul Robeson	233
(În românește de <i>Al. Philippide</i>)	
Horia	235
(În românește de <i>Iosif Mătăsaru</i>)	
Portretul	238
(În românește de <i>M. Djentemirov</i>)	
 ALFRED KITTNER	
Balada pădurii din Coșăuți	243
(În românește de <i>Tudor Măinescu</i>)	
Douăzeci și cinci	245
(În românește de <i>Elena Davidescu</i>)	
Tovarășului de drum	246
(În românește de <i>Ionel Marinescu</i>)	
Molocina	247
(În românește de <i>Geo Dumitrescu</i>)	
Rămas bun de la cariera de piatră	249
(În românește de <i>Geo Dumitrescu</i>)	
Cîntecul de mulțumire al surghiunitului	251
(În românește de <i>George Dan</i>)	
Pan cu noi	253
(În românește de <i>Emil Manu</i>)	